



LES AMIS DE  
BOUCARD

# Les Estivales de BOUCARD

2012

## festival de Boucard

7, 15, 21, 28 juillet

*Récital de piano*

*Polyphonies corses*

*Quatuor à cordes*

*Quintette à vent*

•

## théâtrales de Boucard

1<sup>er</sup> juillet

*“Jeanne au bûcher”, de Paul Claudel*

4 août

*“Je m’appelle Don Quichotte”, de Mathieu Genet*

•

## Exposition

1<sup>er</sup> juillet - 5 août

*Sculptures d’Anita Bonnin-Laurenson*

*CHÂTEAU DE BOUCARD - Le Noyer (Cher)*



Le Petit Morice, route de Chavignol  
18300 SANCERRE  
TÉL. 02 48 78 50 10 · FAX. 02 48 78 50 11  
E-MAIL: ICE.CENTRE.ETIQUETTES@WANADOO.FR

**ÉTIQUETTES**  
ADHÉSIVES ET TRADITIONNELLES

*Tous vos imprimés  
dépliants, brochures,  
liasses, carnets, têtes de lettre*

IMPRIMERIE  
CENTRE ETIQUETTES  
&  
*Studio de Création*

**CHAUFFAGE SANITAIRE ELECTRICITE**



**Yves BOUTON**  
**Jean-Marc LOISEAU**

**18260 SUBLIGNY**  
Tél. : 02 48 73 72 20 - Fax : 02 48 73 76 52

**GRANDS VINS de  
SANCERRE et POUILLY**

**Les Celliers Saint-Romble**  
S.C.E.V. André DEZAT & Fils  
18300 VERDIGNY-EN-SANCERRE  
Tél. : 02 48 79 38 82 - Fax : 02 48 79 38 24

**Crottin de  
Chavignol  
Fermier**



*Visite de  
l'exploitation  
Produits  
Régionaux*



“Chef de Vaux” - 18260 ASSIGNY  
Tél. 02 48 73 72 33 - Fax 02 48 73 73 32  
E-mail : capri.marnes@wanadoo.fr



Centre Hospitalier  
DE  
SANCERRE

**Consultation mémoire**  
**Soins de suite gériatriques**  
**Soins palliatifs**  
**Maison de retraite**  
**EHPAD**

Rempart des Augustins - BP 22  
18300 SANCERRE - Tél. 02 48 78 52 00

*Le Bazar d'Anne*

*Crêperie, Brocante, Salon de thé, Café, Librairie,  
Cadeaux, Terrasse et bien d'autres choses encore...*

*Place de l'Eglise à Le Noyer. Tél: 02 48 81 17 21*

*www.lebazaranne.com*

*Domaine Vacheron*  
VIGNERONS

*Sancerre*

RUE DU PUIS POUULTON - B.P. 49 - 18300 SANCERRE  
TÉL. : 02 48 54 09 93 - FAX : 02 48 54 01 74

**CABINET E. DURAND**

★ ASSURANCES du particulier et de l'entreprise

★ PLACEMENTS FINANCIERS et CRÉDITS

25, rue du Prieuré - 18700 AUBIGNY-sur-NÈRE  
Tél. : 02 48 81 54 60 - Fax : 02 48 81 54 69

**ALABEURTHE S.A.S.**  
**VERTS LOISIRS**

*L'espace Jardin*

Parc d'Activités du Val de Loire - Cosne Sud  
58200 COSNE-SUR-LOIRE  
Tél. : 03 86 26 82 50 - Fax : 03 86 26 82 51

**MAÇONNERIE**  
**d'Hier et d'Aujourd'hui**



Le Champ de Saint-Romble - Subigny - Tél. 02 48 73 82 95

# 46<sup>e</sup> FESTIVAL DE BOUCARD

*musiqueenberry.com*

## *Le mot du président*

Depuis sa fondation, en 1967, le festival de Boucard éclaire avec bonheur les étés du Pays-Fort dans les joyaux de son patrimoine, le château de Boucard bien sûr, mais aussi les églises de Jars et du Noyer.

Une double volonté a toujours animé les présidents successifs des Amis de Boucard. Une exigence de qualité d'abord, pour apporter le meilleur à tous et satisfaire les plus connaisseurs. Une audace de la découverte, enfin, pour éveiller les esprits.

Cette nouvelle saison s'inscrit dans cette double tradition de classicisme et d'ouverture. La profondeur du texte de Paul Claudel dans sa magistrale Jeanne d'Arc au Bûcher nous apportera une modernité insoupçonnée, révélée par la mise en scène d'Emmanuel Ray. La resplendissante Béatrice Rana nous offrira toute la fougue de sa jeunesse et de son Italie natale dans un programme romantique virtuose. L'église de Jars se réveillera aux échos des polyphonies traditionnelles corse de Barbara Furtuna. Nous revivrons l'enfantement rageur de la musique de notre temps dans le quatuor en sol mineur de Debussy, à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance. Le Quintette Zelenka nous montrera son respect de l'esprit baroque tout en jouant sur des instruments de facture moderne. La relecture moderne du Don Quichotte, de Mathieu Genet, nous entraînera dans un monde d'imaginaire et de merveilleux. Enfin les volutes et arabesques d'Anita Bonnin-Laurenson adoucissent pour nous les rigueurs de la statuaire classique...

Oui, quand la qualité s'invite, l'audace peut s'appuyer sur le socle de nos plus belles traditions.

Vianney Bréard

*Depuis 1966, le château de Boucard accueille des concerts de musique du grand répertoire où se retrouvent artistes et mélomanes, pour des moments privilégiés de découverte et de récréation de l'âme.*

*Chaque été se renouvellent ces rendez-vous de la musique et de la campagne, de l'émotion et de la convivialité, de Boucard et de l'art.*

Dimanche 1<sup>er</sup> juillet - 20 h.30 - Grange de Boucard

# JEANNE au BÛCHER

## de Paul Claudel

par le "Théâtre en Pièces" - Mise en scène : Emmanuel Ray

Le silence règne, les lumières se font écrasantes et seul le piano de François Cornu nous accompagne à la rencontre de la pucelle hérétique. Le public entoure Jeanne d'Arc, la scrute, la juge. Nous assistons à son procès et participons au tonitruant brouhaha de la rumeur qui la précipitera, dans quelques instants, vers la mort.

*« Jeanne d'Arc sent les flammes du bûcher la frôler avant de la dévorer. Elle, la petite fille de Domrémy, la pucelle d'Orléans, la combattante. Qu'a-t-elle fait de mal pour mériter le bûcher ? Elle se le demande alors que l'Evêque Cauchon vient de la condamner à mort. La pièce ici, n'est ni historique, ni chronologique. Elle raconte, par flashes, la fragilité de la vie, la barbarie des hommes, l'absurdité des destins que fomentent l'injustice.*

*Mélanie Pichot joue sur les contradictions de l'être humain. Pierre-Yves Desmonceaux est son partenaire, il joue Frère Dominique, un prêtre sans-abri qui recueille les confidences de Jeanne composées d'incompréhension et de peur. Au moment du pro-*

*cès, il devient Président du jury. Il passe de l'humanité à l'inhumanité avec conviction.*

*Le pianiste François Cornu fait de la musique d'Olivier Messiaen un troisième personnage qui dialogue avec les deux autres.*

*Je veux associer art et acte de foi. Nos voix intérieures sont nos questionnements, notre singularité, notre égoïsme, notre don. Elles sont les sources de nos aspirations. Elles sont humaines, elles sont autres. Nous en avons peur, elles sont là, protectrices, destructrices.*

*Elles sont notre folie, notre haine, notre amour. Elles sont possibles. Elles n'existent pas. Elles sont doute. Eau, feu, éléments, matières minérales visant à solidifier notre inquiétude face au divin. Sommes-nous cela ? Sommes-nous Camille face à Paul ? Sommes-nous désireux de l'Art répondant au mystère ? Sommes-nous Paul voulant de la conversion ? Sommes-nous Jeanne ... ?*

*Je veux associer art et acte de foi.*

*" Ce qui m'intéresse dans la Jeanne de Claudel, ce n'est pas le symbole qui est véhiculé mais bien une perception plus intime de l'acte du don de la personne. Je ne veux pas m'aventurer ailleurs. Je veux mettre en lumière comment tout un chacun peut être enclin à se donner, à donner. De plus, il me semble important de continuer l'approche avec la comédienne Mélanie Pichot, qui, à travers Electre, a su construire son personnage pas à pas, à le faire naître lentement mais sûrement dans une justesse qui m'est chère. Je ne veux pas d'une Jeanne combattante mais bien d'une Jeanne doutant, réalisant, comprenant, ayant peur mais qui décide."*

**Emmanuel Ray**

Avec :

Jeanne : **Mélanie Pichot**  
Frère Dominique : **Pierre-Yves Desmonceaux**

Mise en scène  
et scénographie  
**Emmanuel Ray**

"Regards de l'Enfant Jésus",  
d'Olivier Messiaen  
Interprété au piano  
par François Cornu

Jeu des lumières  
**Natacha Boulet-Raber**  
Création sonore  
**Antoine Mercier**

# La COMPAGNIE du THÉÂTRE en PIÈCES



Emmanuel Ray : *"Je m'appelle Don Quichotte"*

Le Théâtre est l'un des éléments moteurs de notre culture. Il agit sur les consciences...

C'est pourquoi sa place est fondamentale et nous nous battons au quotidien pour le faire vivre.

Nous voulons que le théâtre soit une rencontre, un partage avec le public, nous voulons donc créer au sein de notre cité et être au plus près des réalités locales.

A l'ère de la télévision, où l'on zappe d'une chose à l'autre sans que cela nous questionne, sans que cela nous bouleverse, nous voulons proposer une alternative : une pièce de théâtre qui vient à nous, où l'écran n'existe plus pour nous protéger. Aller au théâtre, c'est affronter des mots forts, les émotions des personnages, nos questions fondamentales et existentielles qui nous constituent.

C'est toujours dans cette démarche que s'inscrit le Théâtre en Pièces.

— Faire concorder nos réflexions politiques, sociales ou spirituelles avec le choix d'une pièce.

— Privilégier les moments de rencontre avec le public : par des échanges, des débats, des confrontations à des répétitions et surtout les ateliers théâtre (travail sur soi, sur l'expression de ses émotions, sur l'écoute de l'autre, sur l'utilisation de son corps...permettre à l'individualité de s'épanouir dans un collectif).

Nous intervenons dans les lycées, collèges, écoles primaires et maternelles, institutions spécialisées pour handicapés mentaux...

— Création de spectacles dans les sites historiques et ainsi faire revivre ces hauts lieux du patrimoine sous un autre jour, avec un nouveau sens.

— Créer l'évènement autour d'un site historique, lieu qui fait partie de la vie des habitants d'une ville ou d'un village et intégrer au projet artisans locaux, élus municipaux, élèves d'une école...

La compagnie du Théâtre en Pièces existe depuis plus de 20 ans. Grâce au travail de proximité, la compagnie s'est agrandie et a une existence plus importante sur le plan régional et national. Elle draine toujours un public très large au moment de ses créations et de la diffusion des spectacles. Elle est subventionnée par la ville de Chartres, le Conseil général d'Eure-et-Loir, le Conseil régional du Centre et le ministère de la culture (DRAC Centre).

Créations :

— 2011 : *"Je m'appelle Don Quichotte"*

— 2009 : *"Jeanne au bûcher"*, de Paul Claudel

— 2000 : *"Aïsha"*, de Christophe Bident

— 2007 : *"Le Souper"*, de Jean-Claude Brisville

— 2001 : *"Trilogie"*,

trois pièces de Raymond Cousse.

**Béatrice RANA**  
**Piano**

**Muzio Clementi :**

**Sonate opus 40 n°2**

- 1 - Molto adagio e sostenuto - Allegro con fuoco e con espressivo  
2 - Largo mesto e patetico - Allegro - Presto

**Alexandre Scriabine :**

**Sonate en sol dièse mineur opus 19 n°2**

- 1 - Andante  
2 - Finale : presto

**Frédéric Chopin**

**24 Préludes opus 28**

- 1 - en ut majeur. Agitato  
2 - en la mineur. Lento  
3 - en sol majeur. Vivace  
4 - en mi mineur. Largo  
5 - en ré majeur. Allegro molto  
6 - en si mineur. Lento assai  
7 - en la majeur. Andantino  
8 - en fa dièse mineur. Molto agitato  
9 - en mi majeur. Largo  
10 - en ut dièse mineur. Allegro molto  
11 - en si majeur. Vivace  
12 - en sol dièse mineur. Presto  
13 - en fa dièse majeur. Lento  
14 - en mi bémol mineur. Allegro  
15 - en ré bémol majeur. Sostenuto « La goutte d'eau »  
16 - en si bémol mineur. Presto con fuoco  
17 - en la bémol majeur. Allegretto  
18 - en fa mineur. Allegro molto  
19 - en mi bémol majeur. Vivace  
20 - en ut mineur. Largo  
21 - en si bémol majeur. Cantabile  
22 - en sol mineur. Molto agitato  
23 - en fa majeur. Moderato  
24 - en ré mineur. Allegro appassionato

# Béatrice RANA

Cette toute jeune pianiste d'origine italienne est née en janvier 1993 dans une famille de musiciens (parents pianistes, soeur violoncelliste). Elle débute ses études de piano dès 4 ans et fait ses premiers pas de soliste à 9 ans, dans un concerto de Bach. Puis elle devient l'élève de Benedetto Lupo, au conservatoire Nino Rota, de Monopoli, dont elle sort diplômée à 16 ans, ce qui est exceptionnel. Elle y étudie également la composition et poursuit actuellement ses études à Hanovre, auprès d'Arie Vardi.

En 2010, elle est retenue au terme d'une sélection très exigeante de six pianistes, pour participer au concours de piano Arturo Benedetti Michelangeli qui offre un récital et des masterclasses avec Arie Vardi. Elle a également suivi des masterclasses en France et à l'étranger, auprès de grands noms du piano comme Aldo Ciccolini, Michel Beroff, Eliso Virsaladze, entre autres...

L'an dernier, la jeune fille a obtenu très brillamment le premier prix au Concours musical international de Montréal, où elle a cumulé le premier prix du jury, le prix du public et le prix d'interprétation de l'œuvre imposée d'un compositeur canadien. Ce qui est une première. Confrontée à des artistes de haut niveau et surtout beaucoup plus âgés qu'elle, Béatrice Rana y a fait preuve d'une maturité et d'une virtuosité qui n'ont laissé aucune chance à ses concurrents !

Remarquée et sollicitée de plus en plus, la jeune fille se produit désormais lors de prestigieux concerts à l'étranger (Zurich, Montréal, Milan, Vancouver) et en France : festival Berlioz à La Côte-St-André, La Roque d'Anthéron, Festival de Radio France de Montpellier, Folle Journée de Nantes et... bien sûr, le Festival de Boucard !



Photo Julien Faugère

- **Muzio CLEMENTI** (*Rome, 1752 - Evesham, Angleterre, 1832*).

Compositeur italien principalement connu de son vivant en tant que pianiste, organiste et claveciniste, il est considéré comme le premier à avoir composé spécifiquement pour le piano. Son talent s'affirma dès l'âge de 7 ans. Adulte, il eut l'occasion de se mesurer à W.A. Mozart, à l'occasion d'un "concours d'improvisation" devant l'empereur d'Autriche. Le talent des deux musiciens était si grand qu'ils ne purent être départagés. En 1810, il se consacra uniquement à la composition et à la facture de pianos. Il termina sa vie, un peu oublié, à Evesham. Clementi composa près de 110 sonates pour le piano. Ecrite en 1802, la sonate en si mineur op 40 n°2 constitue une "affaire extraordinaire" de par sa structure (chaque mouvement étant presque une sonate) et le lien puissant entre son expression et celle de Beethoven. Lequel a inspiré l'autre ? Mystère...

- **Alexandre SCRIBINE** (*Moscou, 1872 - 1915*).

Né d'un père diplomate et d'une mère pianiste, Scriabine est certainement l'une des figures les plus singulières du siècle dernier. À ses débuts, Scriabine appartient comme Rachmaninov à une nouvelle musique russe influencée par Chopin, Liszt, Wagner et Debussy. Puis, il évolue vers un modernisme qui fait de lui un pionnier dans l'histoire de la musique au XXe siècle. Après quelques années au conservatoire de Moscou en tant que professeur, il quitte la Russie et voyage en France, en Angleterre, aux Etats-Unis... Il meurt en 1915, des suites d'une septicémie. Surnommée "sonate-fantaisie", la sonate en sol dièse mineur op. 19 n°2 est écrite en 1897 en deux mouvements sans interruption. D'inspiration maritime selon certains, son premier mouvement peut évoquer celui de la mer, le second inspirant la tempête.

- **Frédéric CHOPIN** (*Zelazowa Wola - Pologne, 1810 ; Paris, 1949*).

Reconnu comme l'un des plus grands compositeurs de la période romantique, Chopin est aussi l'un des plus célèbres pianistes du 19e siècle. Sa musique est encore aujourd'hui l'une des plus jouées et demeure un passage indispensable à la compréhension du répertoire pianistique universel. Le poète Heine en 1837 disait de lui : «Il n'est ni Polonais, ni Français, ni Allemand ; il trahit une origine bien plus haute, il descend du pays de Mozart, de Raphaël, de Goethe : sa vraie patrie est le royaume enchanté de la poésie» Les 24 Préludes op. 28 ont été composés approximativement entre 1836 et 1839, en pleine période de ses amours avec George Sand. Ce qui peut surprendre à la première écoute, c'est la très grande brièveté de la plupart d'entre eux : la moitié n'excède pas la minute, certains n'atteignant même pas 30 secondes. C'est tout simplement qu'en quelques mesures, ces préludes ont tout dit, sorte d'instantanés musicaux formant un univers complet.

**Dimanche 15 juillet - 17 h.30 - *Eglise de Jars***

---

**BARBARA FURTUNA**  
**Polyphonies corses**

**Répertoire sacré**

Subvenite

Agnus Dei

Stabat Mater (chant de la Semaine Sainte)

Maria le sette spade (chant de la Semaine Sainte)

Tota pulchra es Maria (chant à la Vierge Marie)

Ave Maris Stella

Sanctus

O Salutaris Hostia

—

**Répertoire profane**

Anghjulina

E di sente cantà

L'oru

Violetta

Kou vate Moti (chant albanais)

S'hè discitatu

Fiure

L'innamurati

Luntanu

Ciuciarella

**Maxime MERLANDI**, siconda

**André DOMINICI**, siconda è bassu

**Jean-Pierre MARCHETTI**, terza

**Jean-Philippe GUISSANI**, contracantu

# BARBARA FURTUNA



Barbara Furtuna est un ensemble vocal corse créé en 2001 et composé de quatre voix d'homme. Auparavant, ces chanteurs ont construit leur art vocal depuis leur plus jeune âge au sein de différentes formations insulaires, s'appropriant une pratique polyphonique vieille de plusieurs siècles.

Si le groupe puise son inspiration au plus profond de la tradition, c'est par son travail de création qu'il se distingue aujourd'hui : un art savamment peaufiné au fil des chemins musicaux empruntés, avec une recherche harmonique nouvelle. Ce parcours à travers différentes facettes du chant insulaire est tour à tour intimiste et puissant, sensuel et viril. Les chanteurs nous livrent un répertoire profondément enraciné à une terre source d'inspiration, mais aussi résolument tourné vers ce siècle qui commence, une tradition toujours en mouvement refusant de se laisser enfermer.

Depuis une dizaine d'années, le groupe est présent sur la scène internationale, multipliant des scènes prestigieuses, notamment début 2012 salle Pleyel, à Paris et au Carnegie Hall, à New York.

Le quatuor a su nous démontrer que la musique d'essence traditionnelle garde intacte sa capacité à nous surprendre et à nous émouvoir.

## Polyphonies corses

Le chant polyphonique insulaire puise ses racines au plus profond de la société agropastorale présente dans l'île depuis des siècles. Dès le départ, les habitants de Corse se réfugient dans les montagnes pour fuir les rivages infestés de malaria ou les razzia des maures et autres invasions. Ils cultivent leur identité enrichie par de nombreuses influences extérieures, l'île ayant tour à tour été grecque, romaine, carthaginoise, aragonaise, pisane, génoise....etc.

L'implantation franciscaine, très marquée en Corse comme en témoignent les nombreux édifices de cet ordre, apporte une influence savante aux chants préexistants, contribuant à donner ce mélange inédit du sacré et du profane. Le chant devient communautaire, et tout naturellement polyphonique et revêt une forme sociale. Le rituel chrétien tient une place importante grâce à la constitution de confréries. La messe est chantée par les hommes, avec un temps fort à Pâques où l'on célèbre la passion du Christ.

La pratique de ces chants est à la fois communautaire et très personnelle. Les versi (mélodies), se diversifient d'un village à l'autre, d'un individu à l'autre pourrait-on dire.

Cette pratique vocale, si elle persiste jusqu'à nos jours, voit son déclin après la première guerre mondiale, véritable hémorragie humaine dans l'île. Les confréries sont dissoutes faute de membres. L'arrivée progressive de l'harmonium vient remplacer les chants polyphoniques. Enfin, après l'adoption de Vatican II au début des années soixante, le chant latin disparaît peu à peu des églises et avec lui toute la richesse et la variété des chants sacrés pratiqués depuis des siècles. Seul un sursaut à la fin des années soixante dix permettra de sauver une partie de ce patrimoine.

**Samedi 21 juillet - 20 h.30 - Grange de Boucard**

---

## **Quatuor DEBUSSY**

### **Joseph Haydn**

Quatuor L'oiseau, opus 33 n°3

Allegro moderato

Scherzo allegretto

Adagio ma non troppo

Rondo, presto

—

### **Bedrich Smetana**

Quatuor n°2 en ré mineur

Allegro

Allegro moderato

Allegro non piu moderato

Presto-allegro

—

### **Maurice Ravel**

Quatuor en fa majeur, opus 35

**Allegro moderato**

"Assez vif. Très rythmé"

Très lent

Vif et agité

—

### **Claude Debussy**

Quatuor en sol mineur, opus 10

Animé et très décidé

Assez vif et bien rythmé

Andantino, doucement expressif

Très modéré - Très mouvementé

**Christophe COLLETTE**, premier violon

**Marc VIEILLEFON**, violon

**Vincent DEPRECQ**, alto

**Fabrice BIHAN**, violoncelle

Le Quatuor Debussy est conventionné par le Ministère de la Culture (DRAC Rhône-Alpes), la Région Rhône-Alpes, la Ville de Lyon. Il est soutenu par la SPEDIDAM, l'association "Musique Nouvelle en Liberté" et la banque Rhône-Alpes.

# QUATUOR DEBUSSY

Créé en 1990 au sein du CNSM de Lyon, le Quatuor Debussy trouve rapidement sa place dans le paysage artistique français et international. Premier grand prix du Concours international de quatuor à cordes d'Évian, en 1993 ; "Meilleure formation de musique de chambre", en 1996, aux Victoires de la Musique pour son disque dédié à Brahms et Debussy, il fait désormais partie des ensembles les plus reconnus.

Sa discographie est le reflet de sa curiosité musicale : le Quatuor Debussy a notamment entamé l'intégrale des quatuors de Chostakovitch pour le label Arion, dont les deux premiers volumes sont salués d'un ffff de Télérama, et le troisième vient de paraître. Il a consacré à Anton Webern un disque qui a reçu un "Choc" du Monde de la Musique et œuvre pour la découverte du répertoire français méconnu.

Cela fait donc déjà vingt ans que le Quatuor partage avec les publics du monde entier ses interprétations musicales sur les scènes les plus prestigieuses : Japon, Chine, États-Unis, Russie...

Voilà 17 ans que le Quatuor Debussy n'était pas venu à Boucard, et c'est un grand bonheur de l'accueillir à nouveau sur la scène de la grange où il nous propose un programme issu du répertoire classique et romantique :



© Bernard BENANT

• **Joseph HAYDN (Rohrau, 1732 – Vienne, 1809)** a marqué ses contemporains par sa jovialité et sa production incessante d'œuvres diverses, de l'opéra à la symphonie, en passant par le quatuor, la sonate et la musique sacrée. Il est souvent qualifié de « père de la symphonie » et de « père du quatuor à cordes ». En fait, il n'a ni créé la symphonie classique, ni le quatuor. Ce sobriquet lui vient plutôt de sa personnalité, laquelle était sereine, généreuse et paternelle. Les six quatuors de l'opus 33 semblent avoir été composés entre juin et novembre 1781. Haydn déclare à leur sujet "ils sont d'un genre tout à fait nouveau et particulier, car je n'en ai pas écrit depuis dix ans". L'opus 33 n°3 porte le nom traditionnel de *L'Oiseau*, même si ce nom n'a pas été donné par le musicien lui-même : on y entend le chant du coucou dans le mouvement final.

• **Bedrich SMETANA (Litomyšl, 1824 – Prague, 1884)** est un compositeur tchèque, célèbre notamment pour son poème symphonique *Vltava* (en allemand, la *Moldau*). Il apprit le piano et le violon et commença à composer dès l'âge de 8 ans. Smetana fut le premier compositeur à utiliser des éléments spécifiquement tchèques dans sa musique. Il influença profondément la vie musicale des pays de Bohême, non seulement par son art de la composition mais par son implication dans la vie artistique pragoise. Le quatuor n°2 en ré mineur a été composé alors que le musicien commençait à être très handicapé par une surdité secondaire à la syphilis. Son écriture s'est étendue sur près de dix huit mois et la première représentation eut lieu le 3 janvier 1883 à Prague, quelques mois avant le décès du compositeur.

• **Maurice RAVEL (Ciboure, 1875 – Paris 1937)**. Avec son ainé Claude Debussy, Ravel fut la figure la plus influente de la musique française de son époque et le principal représentant du courant dit impressionniste au début du XX<sup>e</sup> siècle. Son œuvre, modeste en nombre d'opus (86 œuvres originales, 25 œuvres orchestrées ou transcrites), est le fruit d'un héritage complexe s'étendant de Couperin et Rameau, jusqu'aux couleurs et rythmes issus du jazz et d'influences multiples dont celle, récurrente, de l'Espagne. Le quatuor à cordes en Fa majeur a été composé en 1902, alors que le compositeur n'avait que 27 ans. Le quatuor à cordes est un genre difficile auquel les compositeurs ne s'attaquent que rarement avant leur maturité. Pourtant Ravel signe ici un chef-d'œuvre du genre.

• **Achille-Claude DEBUSSY (St-Germain-en-Laye, 1862 – Paris, 1922)** est sans conteste le compositeur du tournant du XIX<sup>e</sup> siècle qui trouva l'essentiel de son inspiration dans le domaine de la poésie contemporaine et de la peinture. En 1894, avec *Prélude à l'après-midi d'un faune*, Debussy place d'emblée son œuvre sous le sceau de l'avant-garde musicale. Avec une œuvre modeste en nombre mais décisive dans l'histoire de la musique, il laisse l'image d'un créateur original et profond où la musique souffle le vent de la liberté. Le Quatuor à cordes en sol mineur fut composé en 1893. Écrit en 4 actes, il révèle une architecture forte et complexe... Connait-on musique plus vivante et plus expressive, que celle qui ne laisse aucun répit à l'auditeur ? Debussy, précurseur inspiré, n'aura eu qu'un tort, celui de ne laisser qu'un seul quatuor.

**Samedi 28 juillet - 20 h.30 - Grange de Boucard**

---

## **Quintette ZELENK**

**Georg Friedrich Haendel :**

Sonates en trio  
pour deux dessus et basse continue

---

**Johann Friedrich Fasch :**

Sonates pour deux hautbois,  
basson concertant et continuo

---

**Antonio Vivaldi :**

Sonate pour deux hautbois et continuo

---

**Henry Eccles :**

Sonate pour contrebasse et basse continue

---

**Jan Dismas Zelenka**

Sonates en trio pour deux hautbois,  
basson et continuo, ZWV 181

**Cyril CIABAUD**, hautbois

**Romain CURT**, hautbois

**Chloé KIEKEN**, basson

**Héloïse DELY**, contrebasse

**Myrrha PRINCIPIANO**, clavecin



## QUINTETTE ZELENKA

Unis par l'amitié et la passion de la musique de chambre, cinq musiciens issus des CNSM de Paris et de Lyon, créent le Quintette Zelenka en 2008.

Ils sont récompensés par une licence de musique de chambre avec mention très bien à l'unanimité dans la classe de Laslo Hadady au CNSM de Paris, en juin 2010.

Depuis, cet ensemble se produit dans de nombreux festivals tels que Jeunes Talents de Paris, Les soirées Musicales de Saint-Pierre de Signes, C'est pas classique à Nice, Festival de l'Anche à Hyères, Les Envolées Musicales du Fort de l'Eguillette à la Seyne-sur-Mer, Festival des Abbayes de Landes, ...

Cette formation originale tente de prouver que l'on peut respecter l'esprit baroque tout en jouant sur des instruments de facture moderne. Centrée sur les vents, elle dévoile une coloration musicale en rupture avec le groupe violon/flûte traditionnel. De ce fait, elle propose également un retour aux sources de la pratique « baroque » qui consistait à jouer des pièces avec une instrumentation différente de celle suggérée par le compositeur, jouant ainsi sur la liberté d'interprétation. En revanche, l'instrumentation des sonates en trio de Zelenka est imposée par le compositeur: deux hautbois et basson, et une basse continue réalisée par une contrebasse et un clavecin.

Ce quintette, composé de jeunes musiciens déjà largement récompensés, saura nous enchanter par le dynamisme, la beauté et la modernité de leur interprétation. Ils nous font le plaisir de présenter sur les planches de la grange un programme musical sur mesure, du trio au quintette.

- **Georg Friedrich HAENDEL (Halle, 1685 – Londres, 1759)** compositeur allemand, naturalisé britannique. Virtuose hors pair à l'orgue ou au clavecin, il personifie souvent de nos jours l'apogée de la musique baroque.

- **Johann Friedrich FASCH (Buttelstadt, 1688 – Zerbst, 1758)** est un violoniste, organiste et compositeur allemand. Il composa dans presque tous les genres musicaux en vogue à son époque et fut un compositeur respecté de tous, y compris de Jean-Sébastien Bach qui transcrivit plusieurs de ses ouvertures.

- **Antonio Lucio VIVALDI (Venise, 1678 – Vienne, 1741)** violoniste et compositeur italien. Il a été l'un des virtuoses du violon les plus admirés de son temps, mais il est également reconnu comme l'un des plus importants compositeurs de la période baroque. Son influence, en Italie comme dans toute l'Europe, a été considérable et peut se mesurer au fait que Bach a adapté et transcrit plus d'œuvres de Vivaldi que de n'importe quel autre musicien. Son activité s'est exercée dans les domaines de la musique instrumentale, particulièrement au violon, et celui de la musique lyrique. Et elle a donné lieu à la création d'un nombre considérable de concertos, sonates, opéras, pièces religieuses. Il se targuait de pouvoir composer un concerto plus vite que le copiste ne pouvait le transcrire.

- **Henri ECCLES (1670-1742).** Ce compositeur anglais fut admis à la cour du roi Louis XIV, en France. En 1732, il composa 12 sonates pour contrebasse et basse continue, dont la plus célèbre est la sonate en Sol mineur.

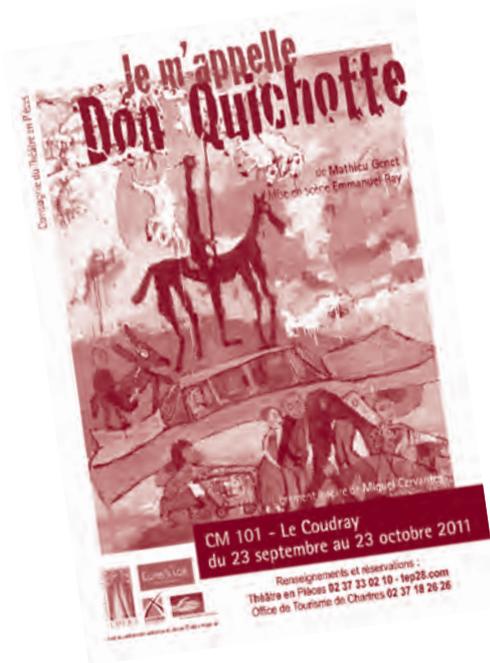
- **Jan D. ZELENKA (Launowitz, 1679 – Dresde, 1745)** est contrebassiste et compositeur. Apprécié par Bach et par Telemann, sa musique tombe rapidement dans l'oubli. La cour interdit d'ailleurs l'exécution de ses œuvres. Il laisse des oratorios et des cantates sacrées, le mélodrame De Sancto Venceslas Sub olea pacis (composé en 1723 pour le couronnement de Charles VI, à Prague), des œuvres religieuses dont 22 messes, quelques Requiem, un Magnificat (copié par Friedmann Bach), des hymnes et des psaumes, 5 caprices pour cordes et vents : Sinfonia, Concerto, Ouverture et Hypochondria pour 7-8 instruments concertants et des œuvres de musique de chambre dont six sonates pour deux hautbois et basson.

Samedi 4 août - 20 h.30 - Cour du château de Boucard

# JE M'APPELLE DON QUICHOTTE

## de Mathieu GENET

par le "Théâtre en Pièces" - Mise en scène : Emmanuel Ray



"La raison du plus fou  
est souvent la plus sage..."

"Le théâtre que je souhaite, fait l'éloge du rêve. Seul le rêve permet l'existence, le mouvement, la recherche de la plénitude. Venir au théâtre... Ouvrir une porte... Être plein d'une multitude de personnages, reflets de notre monde. Les côtoyer, les chercher, les enlacer, les embrasser, les toucher, s'oublier sentir leur sueur véhiculée par la mémoire collective, s'apercevoir ensuite qu'ils ne sont peut-être que le fruit d'une imagination... débordante.

Être sur une scène de théâtre pour dire, crier, pleurer, souffrir sans avoir mal, et bien entendu rire, sourire, aimer, vivre. Le mythe de Don Quichotte est bien là, présent.

Il me touche, il me caresse, il m'envoûte. Puissons nous partager cela ensemble. "

"Tel Alfonso Quijano qui s'autoproclame chevalier errant, je me suis autoproclamé auteur de théâtre maîtrisant parfaitement son sujet. J'ai trahi le roman, j'ai inventé des personnages, j'ai mélangé les époques, les lieux. J'ai renversé le mythe. Je suis entré en courant dans le château en me disant qu'après tout, je pouvais essayer de faire peur aux fantômes. "

Mathieu Genet

Mathieu Genet



découvre le théâtre en suivant l'enseignement d'Emmanuel Ray de 1993 à 1997 dont la compagnie "Théâtre en pièces" est implantée à Chartres.

En 1997, il entre au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique sous la direction de Jacques Lassalle, Dominique Valadier, Philippe Adrien, Patrice Chéreau, Piotr Fomenko. De 2003 à 2006, pensionnaire de la Comédie Française, il participe à "La Forêt", d'Alexandre Ostrovski (mise en scène de P. Fomenko - 2003) ; "Boulimiro", de Fabrice Melquiot (C. Gonon - 2003), "Tartuffe de Molière" (M. Bozonnet - 2006). Il tient également le rôle de Sébastien, dans "La Nuit des rois", de Shakespeare (A. Seweryn - 2003) ; celui de Gengis dans "Gengis parmi les pygmées", de Grégory Motton (T. de Peretti - 2004), et de Shane dans "Embrasser les ombres" de Lars Noren (J.Jouanneau - 2005).

En 2006, il quitte la Comédie Française et joue notamment dans "L'Annonce faite à Marie", de Paul Claudel, mise en scène d'Emmanuel Ray (tourné 2006 en France et sur les chemins de St-Jacques de Compostelle) ; dans "Pelléas et Mélisande" de Maurice Maeterlinck (2006) et tient le rôle de Rodrigue, dans "Le Cid" de Corneille (B. Jannelle - 2007).

Au cinéma, il joue dans les films de Philippe Garel : "Sauvage innocence" (2001) ; "Les amants réguliers" (2004). Il obtient le prix Michel Simon 2004 pour "Frères", de Xavier de Choudens (2003). Dernièrement, il a joué dans "Une épopée", de François Magal (2006).

**Avec François Cornu au piano**  
**Nicolas Pichot : Don Quichotte**  
**Elodie Huet : Dulcinée**  
**Fabien Moiny : Sancho Panza**  
**Mélanie Pichot : Thérèse**  
**Emmanuel Ray : le peintre et le metteur en scène**

Equipe artistique et technique :  
Lumière : Natacha Boulet-Räber  
Peintures : Alain Ponçon  
Son : Antoine Mercier  
Régie générale : Jean Cardoso  
Vidéo : Mathurin Ray  
Assistante à la mise en scène : Mélanie Pichot  
Assistant à la production : Thomas Grandrémy  
Administrateur : Maxime Haudebourg  
Attachée de production : Françoise Chamand  
Présidente : Monique Ponçon

## EXPOSITION

# *Volutes et Arabesques*

Du 1<sup>er</sup> juillet au 5 août - Cave du château de Boucard

## Anita Bonnin-Laurenson Sculpteur



*“J'aime les formes rondes,  
les volutes,  
les arabesques,  
et les motifs végétaux.  
Je désire que les gens  
qui regardent  
mes sculptures  
éprouvent le besoin  
de les caresser.  
J'attache beaucoup  
d'importance à donner  
un polissage velouté  
à mes pièces”*

C'est à travers ses lectures sur les bâtisseurs de cathédrales et sur la vie de Camille Claudel, qu'Anita a eu envie de travailler la pierre dans les années 80.

Son diplôme de tailleur de pierre en poche, elle a œuvré pendant plusieurs années dans une entreprise spécialisée dans la restauration de monuments historiques. C'est ainsi qu'elle a participé à la restauration des cathédrales de Bourges et Dijon, des abbayes de Noirlac et Fontmorigny, du Palais Jacques-Cœur et du musée du Berry.

Forte de cette expérience, elle s'est lancée dans les années 90, dans la création de sculptures et d'ornementations très personnelles. Dans son atelier du Domaine d'Inyan, elle propose des initiations à la taille de pierre, pour partager sa passion.



Contact

Anita.sculpteur@laposte.net  
02 48 73 73 40

# «Les Amis de Boucard»

(Association loi 1901 - J. O. du 25 janvier 1967) - Licence N °1-1035038 (en cours de modification)

**B.P. 10 - 18260 VAILLY-SUR-SAUDRE**

**Tél./Fax : 02 48 73 88 32**

**E-mail : [contact@festival-boucard.fr](mailto:contact@festival-boucard.fr) - Internet : [www.festival-boucard.fr](http://www.festival-boucard.fr)**

L'Association «Les Amis de Boucard» a pour objet de :

- contribuer au développement du tourisme dans le Cher et le canton de Vailly-sur-Sauldre, et promouvoir l'image du Château de Boucard,
- assurer son rayonnement par des manifestations artistiques, culturelles et éducatives,
- organiser des concerts et des spectacles.

## COMITÉ D'HONNEUR

André de MONTABERT † 1997

Alain RAFAISTHAIN, Président du Conseil  
Général du Cher

M. Nicolas QUILLET, Préfet du Cher

Michel MONTAIGU, Bernard MAC NAB,  
Jacques PIERLOT, Christian MORETTE,

Présidents honoraires

## BUREAU

Président : Vianney BREARD

Vice-président : Ghislain DECLERQ

Secrétaire : Jean-Claude KARSENTI

Trésorier : Pierrette KARSENTI

Relation adhérents : Anne DAVID-BREARD

Communication : Eric BOYER

Membres : Magali BREARD

Catherine BOYER

Stéphane BERRUCHON

Brunehilde de MONTABERT

Jean-François MILLERIOUX

Thibault de MONTABERT

Programmation :

Musicale : Catherine BOYER

et Stéphane BERRUCHON

Théâtrale : Magali BREARD

Régie : Jean-François MILLERIOUX

## L' Association

### «Les Amis de Boucard»

tient à remercier de leur aide financière  
ou de leur assistance

- La Comtesse André de MONTABERT
- Le conseil général du Cher
- Le conseil régional du Centre
- La communauté de communes Coeur  
du Pays-Fort
- Le Comité départemental de tourisme  
du Cher
- Les annonceurs
- L'Office de tourisme de Vailly-sur-Sauldre

## ADHÉSION À L'ASSOCIATION

### “Les Amis de Boucard”

Couple 22 €

Personne seule : 16 €

Le Festival est soutenu par le Conseil Général du Cher.  
La saison culturelle est financée par la Région Centre et  
aidée par la Communauté de Commune Cœur du Pays Fort

